ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗ 27 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1963	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 163

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 4333

Περὶ κυρώσεως τῆς ὑπ' ἀριθ. 145)4.9.1963 Πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου ἀφορώσης εἰς τὴν κύρωσιν συμφωνίας χορηγήσεως δανείου $ 10.000.000 ὑπὸ τῆς Ἀμερικανικῆς πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν, καὶ περὶ κυρώσεως τῆς συμφωνίας ταύτης.

ΠΑΥΛΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ψηφισάμενοι ὁμοφώνως μετὰ τῆς Βουλῆς, ἀποφασίζομεν καὶ διατάσσομεν:

Ἄρθρον πρῶτον.

Α'. Κυροῦται, ἀφ' ἧς ἐξεδόθη, καὶ ἔχει πλήρη ἰσχὺν Νόμου ἡ ὑπ' ἀριθ. 145 τῆς 4ης Σεπτεμβρίου 1963 Πρᾶξις τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἔχουσα οὕτω:

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Λαβὸν ὑπ' ὄψιν:

1) Ὅτι ἐν Ἀθήναις τὴν 3ην Ἰουλίου 1963 ὑπεγράφη συμφωνία μεταξὺ Ἑλληνικῆς καὶ Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως περὶ χορηγήσεως ὑπὸ τῆς τελευταίας δανείου δολλ. 10.000.000 διὰ τὴν χρηματοδότησιν εἰσαγωγῆς ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν ἐξ Ἀμερικῆς, καὶ

2) σχετικὴν εἰσήγησιν τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ καὶ Οἰκονομικῶν, ἀποφασίζει:

Ἄρθρον 1.

Κυροῦται ἡ κατὰ τὴν 3 Ἰουλίου 1963 ὑπογραφεῖσα ἐν Ἀθήναις μεταξὺ Ἑλληνικῆς καὶ Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως Συμφωνία περὶ χορηγήσεως ὑπὸ τῆς τελευταίας δανείου $ 10.000.000 ὑπὸ τοὺς κάτωθι ὅρους:

1. Τὸ δάνειον χορηγεῖται διὰ τὴν χρηματοδότησιν τῆς εἰσαγωγῆς ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν ἐξ Ἡνωμ. Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς. τὸ δὲ δραχμικὸν προϊὸν τούτου χρησιμοποιηθήσεται διὰ τὴν χρηματοδότησιν τοῦ προγράμματος Ἐπενδύσεων ἔτους 1963.

2. Ὁ τόκος θὰ καταβάλλεται καθ' ἑξάμηνον εἰς $ Η.Π.Α. ὑπολογιζόμενος πρὸς 2 ο)ο ἐτησίως ἐπὶ τοῦ ἑκάστοτε ἀνεξοφλήτου Κεφαλαίου τοῦ Δανείου. Ἡ πρώτη πληρωμὴ τόκου θὰ γίνει πραγματοποιηθῇ ἐξ μῆνας ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας τῆς πρώτης καταβολῆς ἔναντι τοῦ Κεφαλαίου τοῦ Δανείου.

3. Ἡ ἐξόφλησις τοῦ Δανείου θὰ γίνει συντελεσθῇ διὰ τῆς καταβολῆς τριάκοντα μιᾶς (31) ἴσων ἐξαμηνιαίων δόσεων εἰς δολλάρια Η.Π.Α. τῆς πρώτης καταβλητέας μετὰ τέσσαρα καὶ ἥμισυ ἔτη ἀφ' ὅτου καθίσταται ληξιπρόθεσμος ἡ πρώτη καταβολὴ τόκου.

4. Ἡ περὶ τοῦ Δανείου Σύμβασις, τὸ κεφάλαιον καὶ ἡ ὑπηρεσία τοῦ Δανείου ἀπαλλάσσονται παντὸς φόρου καὶ τέλους.

Ἄρθρον 2.

1. Ἡ κατὰ τὸ ἄρθρον 1 Συμφωνία ἰσχύει ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς της.

2. Πᾶσα ἀναγκαία δαπάνη διὰ τὴν ἐξόφλησιν τοῦ δανείου καὶ τὴν πληρωμὴν τῶν τόκων ἐγγράφεται εἰς τὸν Προϋπολογισμὸν τῶν ἐξόδων τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν.

Ἡ παροῦσα Πρᾶξις κυρωθήσεται ὡς Νόμου, μερίμνῃ τῶν Ὑπουργῶν Συντονισμοῦ καὶ Οἰκονομικῶν.

Ὁ Πρόεδρος Τὰ Μέλη

Β'. Κυροῦται ἡ διὰ τῆς ἄνω Πράξεως Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου κυρωθεῖσα ἀπὸ 30 Ἰουλίου 1963 Συμφωνία μεταξὺ Ἑλληνικῆς καὶ Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως, ἧς τὸ κείμενον ἐν Ἀγγλικῷ πρωτοτύπῳ καὶ ἐν Ἑλληνικῇ μεταφράσει, ἔχει ὡς ἕπεται:

Ἄρθρον δεύτερον.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἄρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ παρὼν Νόμος ψηφισθεὶς ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ παρ' Ἡμῶν σήμερον κυρωθείς, δημοσιευθήτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκτελεσθήτω ὡς νόμος τοῦ Κράτους.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 26 Σεπτεμβρίου 1963

ΠΑΥΛΟΣ
Β.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ **ΚΑΡ. ΑΡΛΙΩΤΗΣ**

ΕΠΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ **Γ. ΣΩΦΡΟΝΟΠΟΥΛΟΣ**

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 27 Σεπτεμβρίου 1963

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΒΑΣ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ

LOAN AGREEMENT

(Greece : Program Loan)

BETWEEN THE GOVERNMENT OF GREECE AND THE UNITED STATES OF AMERICA

Dated : July 3, 1963

Loan Agreement

Agreement, dated the third day of July 1963, between the Government of Greece (Borrower) and the United States of America, acting through the Agency for International Development (A.I.D.).

1. The Loan

Section 1.1. The Loan. A.I.D. hereby agrees to lend Borrower pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, up to Ten Million United States dollars ($10,000,000) for the foreign exchange costs of goods and services required for the program as defined in Section1.2. Goods and services financed hereunder are hereinafter referred to as «Eligible Items» and the aggregate amount disbursed hereunder is hereinafter referred to as «Principal».

Section 1.2. The Program. As usued in this Agreement «Program» shall mean the acquisition and importation into Greece of goods and services for which payment has been made during calendar year 1963. Except as A.I.D. shall otherwise agree in writing, such goods and services shall fall within categories approved by A.I.D.

2. Terms of Repayment and Interest

Section 2.1. Interest. Borrower shall pay semi-annually to A.I.D. in United States dollars interest on the unrepaid Principal and on any interest due and unpaid of two per cent (2 o)o) per annum, computed on the basis of a 365-day year. The interest shall accrue from the dates of the respective disbursements hereunder, the first such payment to be due and payable no later than six (6) months after the first such disbursement on a date to be specified by A.I.D. Disbursements hereunder shall be deemed to occur on the date on which payment by A.I.D. is made either directly to Borrower or its designee or to a banking institution pursuant to a letter of commitment.

Section 2.2. Repayment. Borrower shall repay the Principal to A.I.D. in United States dollars in thirty-one (31) equal semi-annual installments, the first installment to be due and payable four and one half (4 1]2) years after the fisrt interest payment is due.

Section 2.3. Application and Place of Payment. All payments shall be applied first to the payment of any accrued interest and then to the repayment of Principal. All payments shall be made to the Controller, Agency for International Development, Washington 25, D.C. and shall be deemed to have been paid when received by A.I.D. at Washington.

Section 2.4. Prepayment. Borrower shall have the right to prepay, without penalty, on any date on which interest is due, all or any part of the Principal. Any prepayment shall be applied first to the payment of any accrued interest and then pro rata to the remaining installments of Principal.

3. Conditions Precedent

Section 3.1. Conditions Precedent to Initial Financing. Prior to the first disbrursement or to the issuance of the first letter of commitment, Borrower shall furnish A.I.D. in forn and substance satisfactory to A.I.D. :

(a) An opinion of the Minister of Justice of Greece (the «Borrowing Country»), or of other counsel satisfactory to A.I.D., that this Agreement has been duly authorized or ratified, by and executed on behalf, of, Borrower and constitutes a valid and legally binding obligation of Borrower in accordance with its terms ;

(b) Evidence of the authority of the person or persons who will act as the representative or representatives of Borrower pursuant to Section 6.2 together with a specimen signature of each such person certified as to its authenticity ;

(c) A list satisfactory to A.I.D., of categories of Eligible Items. Such list may be amended from time to time as A.I.D. and Borrower may agree.

Section 3.2. Terminal Date for Fulfillment of Conditions Precedent. Except as A.I.D. may otherwise agree in writing, if the conditions required by Section 3.1. have not been completed by September 1, 1963, A.I.D. may at any time thereafter terminate this Agreement by giving notice to Borrower. Upon such termination, all obligations of Borrower and A.I.D. under this Agreement shall cease.

4. Disbursements

Section 4.1. Requests for Letters of Commitment. To obtain disbursements, Borrower may from time to time request A.I.D. to issue letters of commitment to one or more banks in the United States designated by Borrower and satisfactory to A.I.D., committing A.I.D. to reimburse such bank or banks for payments made, through letters of credit or otherwise, to Borrower or any designee of Borrower, pursuant to such documentation requirements as A.I.D. may prescribe. Banking charges incurred in connection with letter of commit ment and disbursements shall be for the account of Borrowers and may not be financed hereunder.

Section 4.2. Other Forms of Disbursement. Disbursements may also be made through such other means as Borrower and A. D. may agree to in writing.

Section 4.3. Ter nal Date for Requests for Letters of Commitment nd for Disbursements. Except as A.I.D. may otherwise agree in writing, no letter of commitment shall be issued in response to requests received after October 1, 1963, and no disbursement shall be made against documentation received after January 31, 1964.

5. Records ; Reports ; and Inspections

Section 5.1. Maintenance of Records. Borrower shall maintain or cause to be maintained records adequate to identify Eligible Items and to disclose the use thereof. Such records shall be maintained for such period and in such manner as A.I.D. may require.

Section 5.2. Reports. Borrower shall furnish A.I.D. with such information and reports relating to the Program, Eligible Items and this loan as A.I.D. may reasonably request.

Section 5.3. Inspections. The authorized representatives of A.I.D. shall have the right at all reasonable times to inspect the utilization of all Eligible Items, the records referred to in Section 5.1, and any other documents, correspondence, memoranda or records relating to this loan or the Program. Borrower shall cooperate with A.I.D. to facilitate such inspection and shall afford a reasonable opportunity for authorized representatives of A.I.D. to visit any part of the Borrowing Country for any purpose related to this loan.

6. Miscellaneous

Section 6.1. Eligibility Date. As used in this Agreement «Eligibility Date» shall be the date of this Agreement.

Section 6.2. Use of Representatives.

(a) All actions required or permitted to be performed or taken under this Agreement by Borrower

or A.I.D. may be performed by their respective duly authotized representatives.

(b) Borrower hereby designates the Minister of Coordination as its representative with authority to designate in writing other representatives of Borrower in its dealings with A.I.D. Borrower's representatives designated pursuant to the proceding sentence, unless A.I.D. is given notice otherwise, shall have authority to agree on behalf of Borrower to any modification of this Agreement which does not substantially increase Borrower's obligations hereunder. Until receipt by A.I.D. of written notice of revocation by Borrower of the authority of any of its representatives, A.I.D. may accept the signature of such representatives on any instrument as conclusive evidence that any action effected by such instrument is authorized by Borrower.

Section 6.3. Communications. Any communication or document given, made or sent by Borrower or A.I.D. pursuant to this Agreement shall be in writing and shall be deemed to have been duly given, made or sent to the party to which it is addressed when it shall be delivered by hand or by mail, telegram, cable or radiogram to such party at the following addresses :

To Borrower :
Mail Address :
Minister of Coordination
Attn : Foreign Economic Relations Division
3 Amerikis Street
Athens, Greece
Cable Address :
Minister of Coordination
Athens

To A.I.D. (two copies)
Mail Address :
Agency for International Development
Department of State
Washington 25, D.C.
Cable Address :
A.I.D.
Washington, D.C.

Borrower shall also provide the U.S. Aid Mission, Athens, with a copy of all communications or documents sent to A.I.D. Other addresses may be substituted for the above upon giving of notice as provided herein.

All communications and documents submitted to A.I.D. hereunder shall be in English and all technical and engineering specifications therein shall be in terms of United States standards, except as A.I.D. may otherwise agree in writing.

Section 6.4. Ocean Shipment. At least fifty per cent (50%) of the gross tonnage of all goods (computed separately for dry bulk carriers, dry cargo liners and tankers) financed hereunder which shall be transported on ocean vessels shall be transported on privately owned United States-flag commercial vessels. No goods may be financed hereunder which are transported on any ocean vessel (a) which A.I.D., in a notice to Borrower, has designated as ineligible to carry A.I.D. financed commodities or (b) which has been chartered for the carriage of A.I.D. financed commodities unless such charter has been approved in advance by A.I.D.

Section 6.5. Standard Provisions Annex. There is attached hereto and made a part hereof a Standard Provisions Annex. All terms used therein shall have the same meaning as such terms are given herein.

Government of Greece
By : CH. ARLIOTIS
Title : Minister of Goordination
By : G. SOPHRONOPOULOS
Title : Minister of Finance
United States of America
By : HENRY R. LABOUISSE
Title : Ambassador

Program Loan
Standard provisions annex
100 Covenants Concerning Procurement

Section 100.1 Source of Procurement. All Eligible Items, including transportation services and marine insurance, shall have both their source and origin in the United Stated. Transportation services procured from a United States flag carrier shall be deemed to have their source and origine in the United States. Marine insurance issued in the United States by a company authorized to do a marine insurance business in any state of the United States of America shall be deemed to have its source and origine in the United States. All Eligible Items shall be transported to the Borrowing Country on carriers of the Borrowing Country or countries included in Code 899 of the A.I.D. Geographic Code Book as in effect at the time such transportation is procured.

Section 100.2. Method of Procurement. No more than reasonable prices shall be paid for any Eligible Item and all such items (except) architectural, engineering, management and such other professional services as A.I.D. may specify shall be procured on a fair competitive basis. Reasonable prices (except for the foregoing professional services) should normally approximate the lowest competitive price for the Eligible Item procured, operating costs, quality, time and cost of delivery, terms of payment, and other factors considered. Prices for Eligible Items which are procured in bulk within the United States shall not exceed the market price prevailing in the United States at the time of purchase, and prices for such items which are procured in bulk outside the United States, if such procurement is authorized by this Agreement shall be lower than such United States market price, such prices to be adjusted for difference in the cost of transportation to destination, quality and terms of payment.

Section 100.3. Date of Procurement. No goods and services may be financed hereunder which arise out of orders or contracts firmly placed or entered into prior to the Eligibility Date.

Section 100.4. Small Business Notification. In order that American small business shall have the opportunity to participate in furnishing Eligible Items, Borrower shall, at such time prior to ordering or contracting for any Eligible Item estimated to cost more than the equivalent of Five Thousand United States dollars ($5,000) as A.I.D. may specify, cause to be received by A.I.D. such information concerning Eligible Items as A.I.D. may require.

Section 100.5. Marine Insurance. If in connection with the placement of marine insurance on shipments financed under United Utates legislation authorizing assistance to other nations, the Borrowing Country, by statute, decree, rule or regulation, favors any insurance company of any country over any marine insurance company authorized to do business in any state of the United States of America, goods financed hereunded shall during the continuance of such discrimination be so insured in the United States with a company or companies authorized to do a marine insurance business in any state of the United States of America.

101. Covenants and Warranties Concerning the Program

Section 101.1. Execution of Program. Borrower will carry out the Program, with due diligence and efficiency and in conformity with financial practices, and procurement arrangements approved by A.I.D. Borrower shall obtain A.I.D. concurrence prior to any material modification of any such practices or arrangements.

Section 101.2. Utilization of Eligible Items. Borrower shall use its best efforts to prevent Eligible Items

from being used to promote or assist any project or activity associated with or financed by any country, other than the Borrowing Country, not included in Code 899 of the A.I.D. Geographic Book as in effect at the time of such projected use without the prior written consent of A.I.D.

Section 101.3. Information and Marking. Borrower shall cooperate with A.I.D. in making information concerning this loan public and shall make appropriate arrangements to carry out A.I.D.'s instructions with respectthereto.

Section 101.4. Notice of Material Developments. Borrower represents and warrants that it has disclosed to A.I.D. all circumstances which may materially affect the Program or the discharge of Borrower's obligations under this Agreement and covenants that it will inform A.I.D. of any conditions which interfere, or which it is reasonable to believe will interfere, with any of the foregoing.

102. General Covenants

Section 102.1. Non-Taxation of Loan Agreement. This Agreement and the amout agreed to be lent hereunder shall be free from, and the Principal and credit fees shall be paid without deduction for and free from, any taxation or fees imposed under any laws in effect within the Borrowing Country.

Section 102.2. Commissions, Fees and Other Payments. Borrower warrants and covenants that in connection with obtaining this loan or any action under or with respect to this Agreement it has not paid and will not pay or agree to pay nor to the best of its knowledge has there been paid or will there be paid or agreed to be paid by any other person or entity, commissions, fees or other payments of any kind, except as regular compensation to Borrower's full-time officers and employees or as compensation for bona fide professional, technical or other comparable services. Borrower shall promptly report to A.I.D. any payment or agreement to pay for such bona fide professional, technical or comparable services to which it is a party or of which it has knowledge and if the amount of any such payment is deemed unreasonable by A.I.D. Borrower shall cause a reduction satisfactory to A.I.D. to be made therein.

Section 102.3. Renegotiation of Terms. Borrower agrees that, at any time when it is requested to do so by A.I.D., but not sooner than six (6) months prior to the date when the first repayment of Principal is due, it will negotiate with A.I.D. acceleration of the repayment of the Principal. It is agreed that Borrower and A.I.D. will mutually determine to what extent repayment should be accelerated on the basis of one or more of the following criteria :

(a) Significant improvement in the internal economic and financial situation of the Borrowing Country;

(b) Favorable trends in the balance of payments and foreign exchange holdings of the Borrowing Country;

(c) Ability of the Borrowing Country to make future repayments of A.I.D. loan without interfering with the service of debts owing to any United States Government agency or any international organization of which the United States is a member.

103. Remedies of A.I.D.

Section 103.1. Events of Default; Acceleration. If any one or more of the following events (Event of Default) shall occur :

(a) Borrower shall fail to pay in full any credit fee or installment of Principal when due;

(b) Borrower shall fail to comply with any other provision contained herein; or

(c) Any representation or warranty made by or on behalf of Borrower with respect to obtaining this loan or made or required to be made hereunder is incorrect in any material respect;

then A.I.D., at its option may declare all or any part of the unrepaid Principal to be due and payable immediately, and upon any such declaration unless the default is cured within sixty (60) days thereafter, such Principal and all credit fees accrued thereon shall become due and payable immediately.

Section 103.2 Termination of Disbursements; Transfer of Goods to A.I.D. In the event that at any time :

(a) An Event of Default has occurred;

(b) An event occurs which A.I.D. determines to be an extraordinary situation which makes it improbable that the purposes of this loan will be attained or that Borrower will be able to perform its obligations hereunder;

(c) Any disbursement would be in violation of the legislation governing A.I.D., or

(d) A default shall have occurred under any other agreement between Borrower or any of its agencies and the United Stated or any its agencies;

then A.I.D., at its option, may (1) decline to issue further letters of commitment, (ii) suspend or cancel outstanding letters of commitment to the extent that they have not been utilized through the issuance of irrevocable letters of credit or through bank payments made other than under irrevocable letters of credit, giving notice to Borrower promptly thereafter, (iii) decline to make disbursements other than under letters of commitment; and (iv) at A.I.D. expense, direct that title to goods financed hereunder shall be transferred to A.I.D., if the goods are from a source outside the Borrowing Country, in a deliverable state and have not been offloaded in ports of entry of the Borrowing Country. To the extent that any costs connected with the purchase and transportation of these goods have been financed hereunder, these amounts shall be deducted from Principal.

Section 103.3 Refunds. If A.I.D. determines that any disbursement is not supported by valid documentation in accordance with the terms of this Agreement, or is not made or used in accordance with the terms of this Agreement, or was at the time of disbursement in violation of the legislation governing A.I.D., at its option, may, notwithstanding the availability of any other provided for under this Agreement or the exercise of the remedy provided for in Section 103.2, require Borrower to pay to A.I.D. within thirty (30) days after receipt of a request therefor, an amount not to exceed the amount of such disbursement, provided that such request by A.I.D. shall be made not later than five (5) years after the date of the final disbursement hereunder. Any such refund received by A.I.D. shall be applied first to any accrued credit fee and then to installments of Principal in inverse order of their maturity.

Section 103.4. Waivers of Default. No delay in exercising or omission to exercise, any right, power or remedy accruing to A.I.D. under this Agreement shall be construed as a waiver of any of these rights, powers, or remedies.

Section 103.5 Expenses of Collection. All reasonable costs incurred by A.I.D. (other than salaries of its staff) after an Event of Default has occurred, in connection with the collection of amounts due under this Agreement may be charged to Borrower and reimbursed as A.I.D. shall specify.

ΔΑΝΕΙΑΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

('Ελλάς : Δάνειον Προγράμματος 'Αναπτύξεως)

ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

'Ημερομηνία 3 'Ιουλίου 1963

ΔΑΝΕΙΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Τῆς 3ης 'Ιουλίου 1963, μεταξὺ τῆς ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ («Δανειζόμενος») καὶ τῶν ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΠΟΛΙΤΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ, ἐνεργουσῶν διὰ τοῦ 'Οργανισμοῦ Διεθνοῦς 'Αναπτύξεως («Ο.Δ.Α.»).

"Αρθρον 1.

Τὸ Δάνειον.

Παράγραφος 1.1. Τὸ Δάνειον. Διὰ τῆς παρούσης ὁ Ο. Δ. Α. συμφωνεῖ ὅπως παράσχῃ εἰς τὸν Δανειζόμενον δάνειον συμφώνως πρὸς τὸν Νόμον τοῦ 1961 περὶ Ξένης Βοηθείας, ὡς ἐτροποποιήθη, μέχρι δέκα ἑκατομμυρίων δολλαρίων Η.Π.Α. ($ 10.000.000) διὰ τὰς εἰς συνάλλαγμα δαπάνας πρὸς ἀπόκτησιν ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν ἀπαιτουμένων διὰ τὸ πρόγραμμα, ὡς τοῦτο ὁρίζεται ἐν παραγράφῳ 1.2. 'Αγαθὰ καὶ ὑπηρεσίαι χρηματοδοτούμενα δυνάμει τῆς παρούσης ἀναφέρονται ἐφεξῆς ὡς «'Αποδεκτὰ Εἴδη», τὸ δὲ καταβληθὲν δυνάμει τῆς παρούσης συνολικὸν ποσὸν ἀναφέρεται ἐφεξῆς ὡς «Κεφάλαιον».

Παράγραφος 1.2. Τὸ Πρόγραμμα. 'Υπὸ τὴν ἔννοιαν τῆς παρούσης Συμφωνίας «Δάνειον Προγράμματος 'Αναπτύξεως» θὰ σημαίνῃ τὴν ἀπόκτησιν καὶ εἰσαγωγὴν εἰς 'Ελλάδα ἀγαθῶν καὶ ὑπηρεσιῶν διὰ τὰ ὁποῖα ἡ πληρωμὴ ἐγένετο κατὰ τὸ ἡμερολογιακὸν ἔτος 1963. 'Εξαιρουμένης τῆς περιπτώσεως ἐγγράφου συμφωνίας ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α., τοιαῦτα ἀγαθὰ καὶ ὑπηρεσίαι θὰ ὑπάγωνται εἰς τὰς ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. ἐγκριθείσας κατηγορίας.

"Αρθρον 2.

"Οροι ἐξοφλήσεως καὶ τόκος.

Παράγραφος 2.1. Τόκος. 'Ο δανειζόμενος θὰ καταβάλλῃ καθ' ἑξάμηνον εἰς τὸν Ο.Δ.Α., εἰς Δολλάρια Η.Π.Α. τόκον δύο τοῖς ἑκατὸν (2ο)ο) ὑπολογιζόμενον ἐπὶ τῇ βάσει 365 ἡμερῶν τὸ ἔτος ἐπὶ τοῦ ἀνεξοφλήτου Κεφαλαίου καὶ ἐπὶ οἱουδήποτε τόκου ὀφειλομένου καὶ ἀνεξοφλήτου. 'Ο τόκος θὰ τρέχῃ ἀπὸ τῶν ἡμερομηνιῶν τῶν βάσει τῆς παρούσης γενομένων ἀντιστοίχων καταβολῶν, ἡ δὲ πρώτη πληρωμὴ δέον νὰ διενεργηθῇ οὐχὶ βραδύτερον τῶν ἓξ (6) μηνῶν μετὰ τὴν πρώτην καταβολὴν εἰς ἡμερομηνίαν ὁριζομένην ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. Καταβολαὶ γενόμεναι δυνάμει τῆς παρούσης θὰ θεωρῶνται ὡς λαμβάνουσαι χώραν τὴν ἡμερομηνίαν καθ' ἣν διενεργεῖται ἡ καταβολὴ ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. εἴτε ἀπ' εὐθείας πρὸς τὸν δανειζόμενον εἴτε εἰς πληρεξούσιον αὐτοῦ εἴτε εἰς τραπεζιτικὸν ἵδρυμα κατόπιν ἐπιστολῆς ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως.

Παράγραφος 2.2. 'Εξόφλησις. 'Ο δανειζόμενος θὰ ἐξοφλήσῃ τὸ Κεφάλαιον εἰς τὸν Ο.Δ.Α. εἰς τριάκοντα μίαν (31) ἐξαμηνιαίας δόσεις, εἰς δολλάρια Η.Π.Α., τῆς πρώτης δόσεως καθισταμένης ἀπαιτητῆς καὶ πληρωτέας τέσσαρα καὶ ἥμισυ ἔτη (4 1)2) ἀφ' ἧς ὀφείλεται ἡ πρώτη πληρωμὴ τόκου.

Παράγραφος 2.3. 'Εφαρμογὴ καὶ Τόπος πληρωμῆς. "Απασαι αἱ πληρωμαὶ θὰ ἀφορῶσι πρῶτον εἰς τὴν καταβολὴν οἱουδήποτε δεδουλευμένου τόκου καὶ κατόπιν εἰς τὴν ἐξόφλησιν τοῦ Κεφαλαίου. "Απασαι αἱ πληρωμαὶ θὰ γίνωνται εἰς τὸν 'Ελεγκτὴν (CONTROLLER), AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT, WASHINGTON 25, D.C. καὶ θὰ θεωρηθῶσιν ὡς καταβληθεῖσαι ἅμα τῇ λήψει ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. ἐν Οὐασιγκτῶνι.

Παράγραφος 2.4. Προπληρωμή. 'Ο δανειζόμενος θὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα νὰ προπληρώσῃ, ἄνευ ποινῆς, εἰς οἱανδήποτε ἡμερομηνίαν καθ' ἣν ὀφείλεται τόκος, ὁλόκληρον ἢ μέρος τοῦ Κεφαλαίου. Οἱαδήποτε προπληρωμὴ θὰ ἀφορᾷ πρῶτον εἰς τὴν καταβολὴν οἱουδήποτε δεδουλευμένου τόκου καὶ κατόπιν, κατ' ἀναλογίαν, εἰς τὰς ὑπολοίπους δόσεις τοῦ Κεφαλαίου.

"Αρθρον 3.

Προϋποθέσεις.

Παράγραφος 3.1. Προϋποθέσεις διὰ τὴν 'Αρχικὴν Χρηματοδότησιν. Πρὸ τῆς πρώτης καταβολῆς ἢ τῆς ἐκδόσεως τῆς πρώτης ἐπιστολῆς ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως, ὁ δανειζόμενος θὰ παράσχῃ τῷ Ο.Δ.Α. τυπικῶς καὶ οὐσιαστικῶς ἱκανοποιητικὴν διὰ τὸν Ο.Δ.Α. :

α) Γνώμην τοῦ 'Υπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης τῆς 'Ελλάδος (τῆς «Δανειζομένης Χώρας»), ἢ ἑτέρου συμβούλου ἀποδεκτοῦ ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α., ὅτι ἡ παροῦσα Συμφωνία ἐξουσιοδοτήθη δεόντως ἢ ἐπεκυρώθη ὑπὸ καὶ ἐξετελέσθη ἐκ μέρους τοῦ Δανειζομένου καὶ ὅτι αὕτη ἀποτελεῖ μίαν ἰσχυρὰν καὶ νομίμως δεσμεύουσαν ὑποχρέωσιν τοῦ Δανειζομένου συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς Συμφωνίας.

β) 'Απόδειξιν τῆς ἐξουσίας τοῦ προσώπου ἢ τῶν προσώπων ἅτινα θὰ ἐνεργήσωσιν ὡς ἀντιπρόσωπος ἢ ἀντιπρόσωποι τοῦ Δανειζομένου συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον 6.2. ὁμοῦ μεθ' ἑνὸς δείγματος ὑπογραφῆς ἑκάστου ἀντιπροσώπου, βεβαιουμένης ὡς πρὸς τὸ γνήσιον αὐτῆς.

γ) Πίνακα ἀποδεκτὸν ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. τῶν κατηγοριῶν τῶν 'Αποδεκτῶν Εἰδῶν. 'Ο πίναξ οὗτος δύναται νὰ τροποποιῆται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν κατόπιν συμφωνίας μεταξὺ Ο. Δ.Α. καὶ Δανειζομένου.

Παράγραφος 3.2. Τελικὴ ἡμερομηνία διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν προϋποθέσεων. 'Εὰν αἱ ὑπὸ τῆς παραγράφου 3.1. ἀπαιτούμεναι προϋποθέσεις δὲν πληρωθῶσιν ὁλοσχερῶς μέχρι τῆς 1ης Σεπτεμβρίου 1963, ὁ Ο.Δ.Α., ἐκτὸς ἐὰν ἐγγράφως συμφωνήσῃ ἄλλως, δύναται ὁποτεδήποτε μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν ταύτην νὰ τερματίσῃ τὴν Συμφωνίαν, προειδοποιῶν πρὸς τοῦτο τὸν Δανειζόμενον. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην, παύουσιν ἅπασαι βάσει τῆς Συμφωνίας ταύτης ὑποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου καὶ τοῦ Ο.Δ.Α..

"Αρθρον 4.

Καταβολαί.

Παράγραφος 4. 1. Αἰτήσεις διὰ ἐπιστολὰς ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως. Πρὸς ἐπίτευξιν τῶν καταβολῶν, ὁ δανειζόμενος δύναται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὸν Ο.Δ.Α. ὅπως οὗτος ἐκδώσῃ ἐπιστολὰς ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως πρὸς μίαν ἢ περισσοτέρας Τραπέζας ἐν ταῖς 'Ηνωμέναις Πολιτείαις τῆς 'Αμερικῆς, καθοριζομένας ὑπὸ τοῦ δανειζομένου καὶ ἀποδεκτὰς εἰς τὸν Ο.Δ.Α., διὰ τῶν ὁποίων ὁ Ο.Δ.Α. θὰ ἀναλαμβάνῃ τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἐξοφλήσῃ τὴν ἐν λόγῳ Τράπεζαν ἢ Τραπέζας διὰ γενομένας πληρωμάς, μέσῳ πιστωτικῶν ἐπιστολῶν ἢ ἄλλως, εἰς τὸν δανειζόμενον ἢ οἱονδήποτε ἄλλον προσδιορισθέντα ὑπὸ τοῦ δανειζομένου συμφώνως πρὸς ἐγγράφους διατυπώσεις ἃς ἤθελεν ὁρίσει ὁ Ο.Δ.Α. τραπεζιτικὰ ἔξοδα, ἅτινα ἤθελον ἀπαιτηθῆ ἐν σχέσει πρὸς τὰς ἐπιστολὰς ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως καὶ πρὸς τὰς καταβολὰς θὰ ἀναλαμβάνωνται ὑπὸ τοῦ δανειζομένου καὶ δὲν θὰ δύνανται νὰ χρηματοδοτηθῶσι δυνάμει τῆς παρούσης Συμφωνίας.

Παράγραφος 4. 2. "Ετεροι τρόποι καταβολῆς. Καταβολαὶ δύνανται νὰ γίνουν καὶ δι' ἄλλου τρόπου, συμφώνως πρὸς σχετικὴν ἔγγραφον συμφωνίαν μεταξὺ τοῦ δανειζομένου καὶ τοῦ Ο.Δ.Α.

Παράγραφος 4. 3. Τελικὴ ἡμερομηνία διὰ αἰτήσεις διὰ ἐπιστολὰς ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως καὶ διὰ καταβολάς. 'Εκτὸς ἐὰν ἐγγράφως συμφωνήσῃ ἄλλως ὁ Ο.Δ.Α., οὐδεμία ἐπιστολὴ ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως θὰ ἐκδίδεται διὰ αἰτήσεις ληφθείσας μετὰ τὴν 1ην 'Οκτωβρίου 1963 καὶ οὐδεμία καταβολὴ θὰ διενεργῆται βάσει ἐγγράφων, ληφθέντων μετὰ τὴν 31ην 'Ιανουαρίου 1964.

"Αρθρον 5.

Πρακτικά, 'Εκθέσεις, 'Επιθεωρήσεις.

Παράγραφος 5. 1. Τήρησις πρακτικῶν. 'Ο δανειζόμενος θὰ τηρῇ ἢ θὰ μεριμνᾷ διὰ τὴν τήρησιν πρακτικῶν ἱκανῶν διὰ τὴν πιστοποίησιν τῶν ἀποδεκτῶν εἰδῶν καὶ διὰ τὴν διευκρίνισιν τῆς χρήσεως αὐτῶν. Τὰ ὡς ἄνω πρακτικὰ θὰ τηροῦνται διὰ χρονικὸν διάστημα καὶ διὰ τοιούτου τρόπου, ὡς ἤθελε προσδιορισθῆ ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α.

Παράγραφος 5. 2. 'Εκθέσεις. 'Ο δανειζόμενος θὰ παράσχῃ εἰς τὸν Ο.Δ.Α. πληροφορίας καὶ ἐκθέσεις ἀφορώσας εἰς τὸ δάνειον προγμάμματος ἀναπτύξεως, τὰ ἀποδεκτὰ εἴδη καὶ

τὸ παρὸν δάνειον, συμφώνως πρὸς τὰς εὐλόγους αἰτήσεις τοῦ Ο.Δ.Α.

Παράγραφος 5. 3. Ἐπιθεωρήσεις. Οἱ ἐξουσιοδοτημένοι ἀντιπρόσωποι τοῦ Ο.Δ.Α. θὰ ἔχωσι τὸ δικαίωμα νὰ ἐπιθεωρῶσι καθ' οἱονδήποτε εὔλογον χρόνον τὴν χρησιμοποίησιν ἁπάντων τῶν ἀποδεκτῶν εἰδῶν, τὰ πρακτικὰ περὶ ὧν ἐν ἄρθρῳ 5. 1. καὶ οἱαδήποτε ἕτερα ἔγγραφα, ἀλληλογραφίαν, μνημόνια ἢ πρακτικὰ σχετικὰ πρὸς τὸ παρὸν Δάνειον Προγράμματος Ἀναπτύξεως. Ὁ δανειζόμενος θὰ συνεργάζεται μετὰ τοῦ Ο.Δ.Α. πρὸς διευκόλυνσιν τῶν ὡς ἄνω ἐπιθεωρήσεων καὶ θὰ παρέχῃ εὔλογον εὐκαιρίαν εἰς τοὺς ἐξουσιοδοτημένους ἀντιπροσώπους τοῦ Ο.Δ.Α. ὅπως ἐπισκέπτωνται οἱονδήποτε τμῆμα τῆς δανειζομένης Χώρας δι' οἱονδήποτε σκοπόν, σχετιζόμενον πρὸς τὸ ὡς ἄνω δάνειον.

Ἄρθρον 6.

Διάφορα.

Παράγραφος 6. 1. Ἡμερομηνία Ἀποδοχῆς. Ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τῆς παρούσης Συμφωνίας, «Ἡμερομηνία Ἀποδοχῆς» θὰ εἶναι ἡ ἡμερομηνία τῆς παρούσης Συμφωνίας.

Παράγραφος 6. 2. Χρησιμοποίησις Ἀντιπροσώπων.

α) Ἅπασαι αἱ ἐνέργειαι αἵτινες ἀπαιτοῦνται ἢ δύνανται νὰ διεξαχθῶσιν ἢ νὰ ληφθῶσι δυνάμει τῆς παρούσης Συμφωνίας ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἢ ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. δύνανται νὰ διεξαχθῶσιν ὑπὸ τῶν ἀντιστοίχων ἀντιπροσώπων αὐτῶν δεόντως ἐξουσιοδοτημένων.

β) Διὰ τῆς παρούσης ὁ Δανειζόμενος ὁρίζει τὸν Ὑπουργὸν Συντονισμοῦ ὡς ἀντιπρόσωπον αὐτοῦ καὶ παρέχει αὐτῷ τὴν ἐξουσίαν νὰ ὁρίζῃ ἐγγράφως ἑτέρους ἀντιπροσώπους τοῦ Δανειζομένου διὰ τὰς συναλλαγὰς αὐτοῦ μετὰ τοῦ Ο.Δ.Α. Οἱ συμφώνως πρὸς τὰ ὡς ἄνω ὁριζόμενοι ἀντιπρόσωποι τοῦ δανειζομένου, πλὴν διαφόρου εἰδοποιήσεως πρὸς τὸν Ο.Δ.Α. θὰ ἔχωσι τὴν ἐξουσίαν ὅπως συμφωνήσωσιν ἐπ' ὀνόματι τοῦ Δανειζομένου ἐπὶ οἱασδήποτε τροποποιήσεως τῆς παρούσης Συμφωνίας, ἥτις δὲν θὰ ἐπαυξάνῃ οὐσιωδῶς τὰς ἐκ τῆς παρούσης Συμφωνίας πηγαζούσας ὑποχρεώσεις τοῦ Δανειζομένου. Μέχρι λήψεως ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. ἐγγράφου εἰδοποιήσεως περὶ ἀνακλήσεως ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου τῆς ἐξουσιοδοτήσεως οἱουδήποτε ἐκ τῶν ἀντιπροσώπων αὐτοῦ, ὁ Ο.Δ.Α. θὰ δύναται νὰ δέχηται τὴν ὑπογραφὴν τῶν ὡς ἄνω ἀντιπροσώπων ἐπὶ οἱουδήποτε ἐγγράφου, ὡς τελικὴν ἀπόδειξιν ὅτι οἱαδήποτε ἐνέργεια διεξαχθεῖσα διὰ τοῦ ὡς ἄνω ἐγγράφου εἶναι ἐξουσιοδοτημένη ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου.

Παράγραφος 6. 3. Ἀνακοινώσεις. Οἱαδήποτε ἀνακοίνωσις ἢ ἔγγραφον παρασχεθέντα, συνταχθέντα ἢ ἀποσταλέντα ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἢ ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. συμφώνως πρὸς τὴν παροῦσαν Συμφωνίαν δέον νὰ γίνωνται ἐγγράφως, δέον δὲ νὰ θεωρῶνται ὡς δεόντως παρασχεθέντα, συνταχθέντα ἢ ἀποσταλέντα πρὸς τὸ Συμβαλλόμενον Μέρος πρὸς ὃ ἀπευθύνονται ἀφ' ἧς παραδοθῶσι ἢ ἀποσταλῶσι ταχυδρομικῶς τηλεγραφικῶς ἢ διὰ ραδιογράμματος, πρὸς τὸ συμβαλλόμενον μέρος εἰς τὴν κατωτέρω διεύθυνσιν:

Πρὸς τὸν Δανειζόμενον:
Ταχυδρομικὴ Διεύθυνσις:
Ἀεροπορικὴ Διεύθυνσις:
Πρὸς τὸν Ο.Δ.Α. (δύο ἀντίγραφα).
Ταχυδρομικὴ Διεύθυνσις:
AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
GEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON 25, D.C.
Ἀεροπορικὴ Διεύθυνσις:
A. I. D.
WASHINGTON, D.C.

Ὁ Δανειζόμενος θὰ παρέχῃ εἰς τὴν U.S. AID MISSION, Ἀθήνας, ἀντίγραφον ἁπασῶν τῶν ἀνακοινώσεων καὶ ἁπάντων τῶν ἐγγράφων τῶν ἀποσταλέντων εἰς τὸν Ο.Δ.Α. Ἕτεραι διευθύνσεις δύνανται νὰ ἀντικαταστήσωσι τὰς ὡς ἄνω κατόπιν προειδοποιήσεως δοθείσης συμφώνως πρὸς τὴν παροῦσαν Συμφωνίαν.

Ἅπασαι αἱ ἀνακοινώσεις καὶ ἅπαντα τὰ ἔγγραφα τὰ ὑποβαλλόμενα δυνάμει τῆς παρούσης Συμφωνίας εἰς τὸν Ο.Δ.Α. θὰ συντάσσωνται ἀγγλιστὶ καὶ αἱ ἅπασαι αἱ εἰς αὐτὰ περιεχόμεναι τεχνικαὶ καὶ μηχανολογικαὶ προδιαγραφαὶ θὰ γίνωνται ἐπὶ τῇ βάσει ἀμερικανικῶν προτύπων ἐκτὸς ἐὰν ἄλλως συμφωνηθῇ ἐγγράφως μετὰ τοῦ Ο.Δ.Α.

Παράγραφος 6. 4 Ὑπερπόντιος Φόρτωσις. Τοὐλάχιστον πεντήκοντα τοῖς ἑκατὸν (50 ο/ο) τῆς ἀκαθαρίστου χωρητικότητος διὰ πάντα τὰ ἀγαθὰ (ὑπολογιζόμενα κεχωρισμένως διὰ φορτηγὰ ξηροῦ φορτίου χύδην, πλοῖα ξηροῦ φορτίου τακτικῶν γραμμῶν καὶ δεξαμενόπλοια) χρηματοδοτούμενα διὰ τῆς παρούσης Συμφωνίας, τὰ ὁποῖα θὰ μεταφερθῶσι δι' ὑπερποντίων πλοίων θὰ μεταφερθῶσιν ὑπὸ ἰδιωτικῶν ἐμπορικῶν πλοίων ὑπὸ ἀμερικανικὴν σημαίαν. Διὰ τῆς παρούσης Συμφωνίας δὲν δύνανται νὰ χρηματοδοτοῦνται ἀγαθὰ ἅτινα μεταφέρονται ἐπὶ οἱουδήποτε ὑπερποντίου πλοίου, τὸ ὁποῖον (α) διὰ εἰδοποιήσεως πρὸς τὸν Δανειζόμενον ὁ Ο.Δ.Α. ἔχει χαρακτηρίσει ὡς μὴ ἀποδεκτὸν νὰ μεταφέρῃ ἀγαθὰ χρηματοδοτούμενα ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. ἢ (β) τὸ ὁποῖον ἔχει ναυλωθῇ διὰ τὴν μεταφορὰν ἀγαθῶν χρηματοδοτουμένων ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. ἐκτὸς ἐὰν τοιαύτη ναύλωσις ἔχει ἐγκριθῇ ἐκ τῶν προτέρων ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α.

Παράγραφος 6. 5. Παράρτημα Προτύπων Διατάξεων. Ἐπισυνάπτεται τῇ παρούσῃ καὶ ἀποτελεῖ μέρος αὐτῆς Παράρτημα Προτύπων Διατάξεων. Ἅπαντες οἱ εἰς τὸ ὡς ἄνω Παράρτημα χρησιμοποιούμενοι ὅροι θέλουσι ἔχουν τὴν αὐτὴν ἔννοιαν ἣν ἔχουσιν ἐν τῇ παρούσῃ Συμφωνίᾳ.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ
Ὑπό: . . . . . .
(ὄνομα)
Τίτλος: . . . . . .
Ὑπό: . . . . . .
(ὄνομα)
Τίτλος: . . . . . .

ΗΝΩΜ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
Ὑπό: . . . . . .
(ὄνομα)
Τίτλος: . . . . . .
Ὑπό: . . . . . .
(ὄνομα)
Τίτλος: . . . . . .

ΔΑΝΕΙΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ

Ἄρθρον 100.

Διατάξεις ἀφορῶσαι εἰς τὴν Προμήθειαν.

Παράγραφος 100. 1. Πηγὴ Προμηθείας. Ἅπαντα τὰ **Ἀποδεκτὰ Εἴδη συμπεριλαμβανομένων τῆς μεταφορᾶς, τῶν Ὑπηρεσιῶν καὶ τῆς θαλασσίας ἀσφαλίσεως**, θὰ ἔχωσι τόσον τὴν πηγὴν ὅσον καὶ τὴν προέλευσιν αὐτῶν ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις. Αἱ ὑπηρεσίαι μεταφορᾶς ἃς θὰ παρέχωσι μεταφορικὰ μέσα ὑπὸ ἀμερικανικὴν σημαίαν θὰ θεωρῶνται ὡς ἔχουσαι τόσον τὴν πηγὴν ὅσον καὶ τὴν προέλευσιν αὐτῶν ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις. Ἡ θαλασσία ἀσφάλισις ἡ ἐκδιδομένη ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις ὑπὸ ἑταιρείας ἐξουσιοδοτημένης ὅπως διενεργῇ ἐργασίας θαλασσίας ἀσφαλίσεως θὰ θεωρηθῇ ὡς ἔχουσα τὴν πηγὴν καὶ τὴν προέλευσιν αὐτῆς ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις. Ἅπαντα τὰ Ἀποδεκτὰ Εἴδη θὰ μεταφέρωνται εἰς τὴν δανειζομένην χώραν ἐπὶ μεταφορικῶν μέσων αὐτῆς ἢ τῶν χωρῶν τῶν συμπεριλαμβανομένων εἰς τὸν Κώδικα 899 τοῦ GEOGRAPHIC GODE BOOK τοῦ Ο.Δ.Α., τὸν ἰσχύοντα κατὰ τὸν χρόνον καθ' ὃν παρέχεται ἡ μεταφορά.

Παράγραφος 100. 2. Μέθοδος Προμηθείας. Οὐδὲν περισσότερον τῆς εὐλόγου τιμῆς θὰ καταβάλληται δι' οἱονδήποτε ἐκ τῶν Ἀποδεκτῶν Εἰδῶν, ἅπαντα δὲ ταῦτα (ἐκτὸς τῶν ἀρχιτεκτονικῶν μηχανολογικῶν, ἰδιωτικῶν καὶ ἄλλων ἐπαγγελματικῶν ὑπηρεσιῶν ἃς δύναται νὰ καθορίσῃ ὁ Ο.Δ.Α.) θὰ παρέχωνται ἐπὶ δικαίας συναγωνιστικῆς βάσεως. Αἱ εὔλογοι τιμαὶ (ἐκτὸς τῶν ὡς ἄνω ἐπαγγελματικῶν ὑπηρεσιῶν) δέον νὰ πλησιάζουν κανονικῶς τὴν χαμηλοτέραν συναγωνιστικὴν τιμὴν διὰ τὰ προμηθευόμενα Ἀποδεκτὰ Εἴδη, τὰς δα-

πάνας λειτουργίας, τὴν ποιότητα, τὸν χρόνον καὶ τὸ κόστος παραδόσεως, τοὺς ὅρους πληρωμῆς καὶ τοὺς λοιποὺς παράγοντας. Αἱ τιμαὶ τῶν Ἀποδεκτῶν Εἰδῶν ἅτινα παρέχονται χύδην ἐντὸς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν δέον νὰ μὴ ὑπερβαίνουσι τὴν τιμὴν ἀγορᾶς τὴν ἰσχύουσαν ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀγορᾶς, αἱ δὲ τιμαὶ διὰ τὰ ὡς ἄνω εἴδη ἅτινα παρέχονται χύδην ἐκτὸς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐφ' ὅσον τοιαύτη προμήθεια ἐπιτρέπεται ὑπὸ τῆς παρούσης Συμφωνίας δέον νὰ εἶναι κατώτεραι τῆς τιμῆς ἀγορᾶς ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις τῶν τιμῶν τούτων προσαρμοζομένων διὰ τὴν διαφορὰν τοῦ κόστους μεταφορᾶς ἀναλόγως τοῦ προορισμοῦ, τῆς ποιότητος καὶ τῶν ὅρων πληρωμῆς.

Παράγραφος 100. 3. Ἡμερομηνία Προμηθείας. Ἀγαθὰ καὶ ὑπηρεσίαι ἅτινα προέρχονται ἐκ παραγγελιῶν δοθεισῶν ἢ Συμφωνιῶν συναφθεισῶν πρὸ τῆς Ἡμερομηνίας Ἀποδοχῆς δὲν δύνανται νὰ χρηματοδοτοῦνται δυνάμει τῆς παρούσης Συμφωνίας.

Παράγραφος 100. 4. Γνωστοποίησις εἰς Μικρὰς Ἐπιχειρήσεις. Ἵνα καταστῇ δυνατὸν ὅπως αἱ Μικραὶ Ἀμερικανικαὶ Ἐπιχειρήσεις ἔχωσι τὴν εὐκαιρίαν νὰ συμμετέχωσιν εἰς τὴν παροχὴν Ἀποδεκτῶν Εἰδῶν, ὁ Δανειζόμενος, πρὸ τῆς παραγγελίας ἢ τῆς συμφωνίας ἐπὶ οἱουδήποτε Ἀποδεκτοῦ Εἴδους τοῦ ὁποίου ἡ τιμὴ ὑπερβαίνει τὰς πέντε χιλιάδας δολλάρια Η.Π.Α. ($ 5.000) καὶ καθ' ὃν χρόνον ἤθελε καθορίσῃ ὁ Ο.Δ.Α. θὰ μεριμνᾷ ἵνα λαμβάνωνται ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. αἱ πληροφορίαι ἐπὶ τῶν Ἀποδεκτῶν Εἰδῶν τὰς ὁποίας ὁ Ο.Δ.Α. ἤθελε ζητήσει.

Παράγραφος 100. 5. Θαλασσία Ἀσφάλισις. Ἐὰν ἐν σχέσει πρὸς τὴν τοποθέτησιν θαλασσίας ἀσφαλίσεως ἐπὶ φορτώσεων χρηματοδοτουμένων δυνάμει τῆς νομοθεσίας τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς ἐξουσιοδοτούσης βοήθειαν εἰς ἑτέρας χώρας, ἡ Δανειζομένη Χώρα, διὰ νόμου, διατάγματος, κανόνος ἢ κανονισμοῦ εὐνοῇ οἱανδήποτε ἀσφαλιστικὴν ἑταιρείαν οἱασδήποτε χώρας ἔναντι οἱασδήποτε ἑταιρείας θαλασσίας ἀσφαλίσεως ἐξουσιοδοτημένης νὰ ἐνεργῇ ἐργασίας εἰς οἱανδήποτε Πολιτείαν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς τὰ δυνάμει τῆς παρούσης Συμφωνίας χρηματοδοτούμενα ἀγαθὰ θὰ ἀσφαλίζωνται, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὡς ἄνω διακρίσεως, ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις εἰς ἑταιρείαν ἢ ἑταιρείας ἐξουσιοδοτημένας νὰ διενεργῶσιν ἐργασίας θαλασσίας ἀσφαλίσεως εἰς οἱανδήποτε Πολιτείαν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

Ἄρθρον 101.
Διατάξεις καὶ Ἐγγυήσεις

ἀφορῶσαι εἰς τὸ Δάνειον Προγράμματος Ἀναπτύξεως.

Παράγραφος 101. 1. Ἐκτέλεσις τοῦ Προγράμματος. Ὁ Δανειζόμενος θὰ φέρῃ εἰς πέρας τὸ Δάνειον Προγράμματος Ἀναπτύξεως μετὰ τῆς δεούσης ἐπιμελείας καὶ ἀποδόσεως, καὶ συμφώνως πρὸς τὴν χρηματοδοτικὴν πρακτικὴν ὡς καὶ τὰς περὶ προμηθείας ρυθμίσεις τὰς ἐγκριθείσας ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. Ὁ Δανειζόμενος θὰ ἔχῃ τὴν συναίνεσιν τοῦ Ο.Δ.Α. πρὸ οἱασδήποτε οὐσιαστικῆς τροποποιήσεως οἱασδήποτε ἐκ τῶν ὡς ἄνω ρυθμίσεων καὶ συμφωνιῶν.

Παράγραφος 101. 2. Χρησιμοποίησις τῶν Ἀποδεκτῶν Εἰδῶν. Ὁ Δανειζόμενος θὰ καταβάλῃ πᾶσαν δυνατὴν προσπάθειαν ἵνα ἐμποδίσῃ ὅπως τὰ Ἀποδεκτὰ Εἴδη χρησιμοποιηθῶσι πρὸς προώθησιν ἢ ἀρωγὴν οἱουδήποτε σχεδίου ἢ οἱασδήποτε δραστηριότητος σχετιζομένην μετὰ ἢ χρηματοδοτουμένης ὑπὸ οἱασδήποτε ἄλλης χώρας διαφόρου τῆς δανειζομένης χώρας, μὴ συμπεριλαμβανομένης εἰς τὸν Κώδικα 899 τοῦ GEOGRAPHIC BOOK τοῦ Ο.Δ.Α., τὸν ἰσχύοντα κατὰ τὸν χρόνον τῆς σχεδιαζομένης χρησιμοποιήσεως ἄνευ οὐδεμιᾶς προηγουμένης ἐγγράφου συναινέσεως τοῦ Ο.Δ.Α.

Παράγραφος 101. 3. Δημοσιότης. Ὁ Δανειζόμενος θὰ συνεργάζηται μετὰ τοῦ Ο.Δ.Α. ἵνα δώσῃ δημοσιότητα εἰς τὸ παρὸν δάνειον καὶ θὰ προβῇ εἰς τὰς δεούσας ἐνεργείας ἵνα ἐκτελέσῃ τὰς διατάξεις τοῦ Ο.Δ.Α. ἐν σχέσει πρὸς τὴν παροῦσαν Συμφωνίαν.

Παράγραφος 101. 4. Εἰδοποίησις ἐπὶ Οὐσιωδῶν Ἐξελίξεων. Ὁ Δανειζόμενος δηλοῖ καὶ ἐγγυᾶται ὅτι ἐγνωστοποίησεν εἰς τὸν Ο.Δ.Α. ἁπάσας τὰς συνθήκας αἵτινες δύνανται να ἐπηρεάσουν οὐσιωδῶς τὸ Δάνειον Προγράμματος Ἀναπτύξεως ἢ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἐκ τῆς παρούσης Συμφωνίας πηγαζουσῶν ὑποχρεώσεων διὰ τὸν Δανειζόμενον καὶ συμφωνεῖ ὅπως πληροφορῇ τὸν Ο.Δ.Α. ἐπὶ ἁπασῶν τῶν συνθηκῶν αἵτινες θὰ δύνανται νὰ ἔχωσι σχέσιν ἢ αἱ ὁποῖαι εἶναι εὔλογον νὰ κρίνῃ τις ὅτι θὰ ἔχωσι σχέσιν μὲ οἱανδήποτε ἐκ τῶν ὡς ἄνω διατάξεων.

Ἄρθρον 102.
Γενικαὶ Διατάξεις

Παράγραφος 102. 1. Ἀφορολόγητον τῆς Δανειακῆς Συμφωνίας. Ἡ παροῦσα Συμφωνία ὡς καὶ τὸ δανεισθησόμενον κατὰ τοὺς ὅρους αὐτῆς ποσὸν θὰ εἶναι ἀπηλλαγμένα παντὸς φόρου ἢ τέλους ἐπιβαλλομένων δυνάμει νόμων οἵτινες ἰσχύουσι ἐν τῇ Δανειζομένῃ Χώρᾳ, τὸ δὲ Κεφάλαιον καὶ αἱ πιστωτικαὶ ἐπιβαρύνσεις θέλουσι καταβληθῇ ἄνευ οὐδεμιᾶς κρατήσεως.

Παράγραφος 102. 2. Προμήθεια, Τέλη καὶ Λοιπαὶ Πληρωμαί. Ὁ Δανειζόμενος ἐγγυᾶται καὶ συμφωνεῖ ὅτι ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀπόκτησιν τοῦ παρόντος δανείου ἢ πρὸς πᾶσαν πρᾶξιν συμφώνως ἢ ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὴν παροῦσαν Συμφωνίαν δὲν ἔχει πληρώσει καὶ δὲν θὰ πληρώσῃ ἢ θὰ συμφωνήσῃ νὰ πληρώσῃ οὔτε δέ, καθ' ὅσον δύναται οὗτος νὰ γνωρίζῃ, ἔχουσι πληρωθῇ ἢ θέλουσι πληρωθῇ ἢ συμφωνηθῇ ὅπως πληρωθῶσιν ὑφ' οἱουδήποτε ἑτέρου προσώπου, φυσικοῦ ἢ νομικοῦ, προμήθειαι, τέλη ἢ ἕτεραι παντῶς εἴδους ἐπιβαρύνσεις, ἐξαιρουμένων τῶν διενεργουμένων, πληρωμῶν ὑπὸ μορφὴν τακτικῆς ἀποζημιώσεως πρὸς τοὺς κατὰ πλήρη ἀπασχόλησιν ὑπαλλήλους τοῦ Δανειζομένου ἢ ἀποζημιώσεως διὰ παρεχομένας καλῇ τῇ πίστῃ (BONA FIDE) ἐπαγγελματικάς, τεχνικὰς ἢ ἑτέρας ἀναλόγους ὑπηρεσίας. Ὁ Δανειζόμενος δέον ὅπως ἀναφέρῃ παρευθὺς πρὸς τὸν Ο.Δ.Α. πᾶσαν πληρωμὴν ἢ συμφωνίαν πρὸς πληρωμὴν διὰ τοιαύτας BONA FIDE ἐπαγγελματικάς, τεχνικὰς ἢ ἀναλόγους ὑπηρεσίας δι' ἃς οὗτος συμβάλλεται ἢ περὶ ὧν τελεῖ ἐν γνώσει, ἐὰν δὲ τὸ ὕψος οἱασδήποτε τοιαύτης πληρωμῆς δὲν θεωρῆται ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. εὔλογον ὁ Δανειζόμενος θέλει προβῇ εἰς μείωσιν ἀποδεκτὴν εἰς τὸν Ο.Δ.Α.

Παράγραφος 102. 3. Ἐπαναδιαπραγματεύσεις τῶν Ὅρων. Ὁ Δανειζόμενος συμφωνεῖ ὅτι εἰς οἱονδήποτε χρόνον καὶ ὁσάκις ἤθελεν ὁ Ο.Δ.Α. ἀποταθῇ εἰς αὐτὸν πρὸς τοῦτο, οὐχὶ ὅμως πρὸ τῆς παρελεύσεως ἓξ (6) μηνῶν ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας καθ' ἣν ἡ πρώτη ἐξόφλησις τοῦ Κεφαλαίου καθίσταται ἀπαιτητή, θέλει διαπραγματευθῇ μετὰ τοῦ Ο.Δ.Α. ἐπίσπευσιν τῆς ἐξοφλήσεως τοῦ Κεφαλαίου. Συμφωνεῖται ὅπως ὁ Δανειζόμενος καὶ ὁ Ο.Δ.Α. θέλουσιν ἀμοιβαίως καθορίσει μέχρι ποίου σημείου δέον νὰ ἐπισπευσθῇ ἡ ἐξόφλησις ἐπὶ τῇ βάσει ἑνὸς ἢ πλειόνων ἐκ τῶν ἀκολούθων κριτηρίων:

α) Οὐσιώδης βελτίωσις τῆς οἰκονομικῆς ἐσωτερικῆς καταστάσεως τῆς Δανειζομένης χώρας.

β) Εὐνοϊκαὶ τάσεις τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν καὶ τῶν συναλλαγματικῶν διαθεσίμων τῆς Δανειζομένης χώρας.

γ) Ἱκανότης τῆς Δανειζομένης χώρας ὅπως προβαίνῃ εἰς μελλοντικὰς ἐξοφλήσεις τοῦ δανείου τοῦ Ο.Δ.Α. ἄνευ παρεμβολῆς τῆς ἐξυπηρετήσεως χρεῶν ὀφειλομένων εἰς οἱονδήποτε Ὀργανισμὸν τῆς Κυβερνήσεως τῶν Η.Π.Α. ἢ εἰς οἱονδήποτε διεθνῆ ὀργανισμὸν τοῦ ὁποίου αἱ Η.Π.Α. εἶναι μέλος.

Ἄρθρον 103.
Δικαίωμα λήψεως ἐπανορθωτικῶν μέτρων ἐκ μέρους τοῦ Ο.Δ.Α.

Παράγραφος 103. 1. Περιπτώσεις Ἀθετήσεως Ὑπίσπευσις. Ἐὰν μία ἢ πλείονες τῶν ἀκολούθων περιπτώσεων («περιπτώσεις Ἀθετήσεως») θέλουσι λάβει χώραν, ἤτοι:

α) Ὁ Δανειζόμενος δὲν πληρώσῃ εἰς τὸν σύνολον οἱανδήποτε πιστωτικὴν ἐπιβάρυνσιν ἢ τμηματικὴν δόσιν τοῦ Κεφαλαίου ἅμα ὡς ταῦτα καθίστανται ἀπαιτητά.

β) Ὁ Δανειζόμενος δὲν συμμορφοῦται πρὸς οἱανδήποτε ἄλλην διάταξιν διαλαμβανομένην ἐν τῇ παρούσῃ Συμφωνίᾳ ἢ

γ) Οἱαδήποτε ὑπόσχεσις ἢ ἐγγύησις δοθησομένη ὑπὸ ἢ διὰ λογ)σμὸν τοῦ Δανειζομένου ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὴν ἐπίτευξιν τοῦ παρόντος δανείου ἢ δοθησομένη ἢ ἀπαιτουμένη ὅπως δοθῇ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς Συμφωνίας ταύτης, εἶναι πλημμελὴς

ὡς πρὸς οἱονδήποτε οὐσιῶδες σημεῖον, τότε ὁ Ο.Δ.Α., κατὰ τὴν κρίσιν του, δύναται νὰ ἀνακηρύξῃ τὸ σύνολον ἢ μέρος τοῦ μὴ ἐξοφληθέντος Κεφαλαίου ληξιπρόθεσμον καὶ πληρωτέον ἀμέσως, ἐπὶ τυχὸν τοιαύτῃ ἀνακηρύξει, ἐκτὸς ἐὰν ἡ ἀδέτησις θεραπευθῇ ἐντὸς τῶν ἑπομένων ἑξήκοντα (60) ἡμερῶν, τὸ Κεφάλαιον καὶ πᾶσαι αἱ ἐπ' αὐτοῦ δεδουλευμέναι ἐπιβαρύνσεις θέλουσι καταστῇ ληξιπρόθεσμοι καὶ πληρωτέαι ἀμέσως.

Παράγραφος 103. 2. Λῆξις τῶν Καταβολῶν. Μεταβίβασις Ἀγαθῶν εἰς τὸν Ο.Δ.Α. ἐν ᾗ περιπτώσει καὶ καθ' οἱονδήποτε χρόνον:

α) ἐπισυμβῇ Περίπτωσις Ἀθετήσεως.

β) ἐπισυμβῇ γεγονὸς ὅπερ ἤθελε χαρακτηρισθῇ ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. ὡς συνιστῶν ἔκτακτον κατάστασιν, ἥτις καθιστᾶ ἀπίθανον τὴν ἐπίτευξιν τῶν σκοπῶν τοῦ παρόντος δανείου ἢ τὴν ὑπὸ τοῦ Δανειζομένου ἐκπλήρωσιν τῶν βάσει τῆς Συμφωνίας ὑποχρεώσεων.

γ) οἱαδήποτε καταβολὴ εὑρίσκετο εἰς ἀντίθεσιν πρὸς τὴν διέπουσαν τὸν Ο.Δ.Α. νομοθεσίαν ἢ

δ) ἔχῃ λάβει χώραν ἀθέτησις ὑποχρεώσεως ἀπορρεούσης ἐξ οἱασδήποτε συμφωνίας μεταξὺ Δανειζομένου ἢ οἱουδήποτε ἐκ τῶν Ὀργανισμῶν αὐτοῦ καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἢ οἱουδήποτε ἐκ τῶν Ὀργανισμῶν αὐτῶν:

Τότε ὁ Ο.Δ.Α. κατὰ τὴν κρίσιν του, δύναται 1ον νὰ ἀρνηθῇ νὰ ἐκδώσῃ περαιτέρω ἐπιστολὰς ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως, 2ον νὰ ἀναστείλῃ ἢ ἀκυρώσῃ ἐκκρεμούσας ἐπιστολὰς ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως καθ' ὃν μέτρον αὗται δὲν ἔχουσι χρησιμοποιηθῇ διὰ τῆς ἐκδόσεως ἀνεκκλήτων ἐγγυητικῶν ἐπιστολῶν, κατόπιν ἀμέσου εἰδοποιήσεως πρὸς τὸν Δανειζόμενον, 3ον νὰ ἀρνηθῇ νὰ προβῇ εἰς ἄλλας ἐκτὸς τῶν βάσει τῶν ἐπιστολῶν ἀναλήψεως ὑποχρεώσεως καταβολὰς καὶ 4ον δαπάνῃ τοῦ Ο.Δ.Α., νὰ διατάξῃ ὅπως τὸ ἐπὶ τῶν χρηματοδοτουμένων δυνάμει τῆς παρούσης Συμφωνίας ἀγαθῶν δικαίωμα μεταβιβασθῇ εἰς τὸν Ο.Δ.Α., εἰς ἣν περίπτωσιν τὰ ἀγαθὰ προέρχονται ἐκ πηγῆς ἐκτὸς τῆς Δανειζομένης Χώρας εἰς κατάλληλον διὰ νὰ παραδοθοῦν κατάστασιν καὶ δὲν ἔχουσιν ἐκφορτωθῇ εἰς λιμένας εἰσόδου τῆς Δανειζομένης Χώρας. Καθ' ἣν ἔκτασιν αἱ σχετιζόμεναι μὲ τὴν ἀγορὰν καὶ μεταφορὰν τῶν ἀγαθῶν αὐτῶν δαπάναι ἔχουσι χρηματοδοτηθῇ δυνάμει τῆς παρούσης Συμφωνίας, τὰ ποσὰ ταῦτα θέλουσιν ἐκπεσθῇ ἐκ τοῦ Κεφαλαίου.

Παράγραφος 103. 3. Ἐπιστροφαί. Ἂν ὁ Ο.Δ.Α. θεωρήσῃ ὅτι οἱαδήποτε καταβολὴ δὲν στηρίζεται ἐπὶ ἰσχυρῶν ἐγγράφων, συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς παρούσης Συμφωνίας ἢ δὲν διενεργῆται ἢ χρησιμοποιῆται συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς παρούσης συμφωνίας ἢ κατὰ τὸν χρόνον τῆς καταβολῆς συνίστα καταστρατήγησιν τῆς διεπούσης τὸν Ο.Δ.Α. νομοθεσίας, ὁ Ο.Δ.Α., κατὰ τὴν κρίσιν του, δύναται, παρὰ τὴν ὕπαρξιν οἱουδήποτε ἄλλου ἐπανορθωτικοῦ μέτρου παρεχομένου ὑπὸ τῆς Συμφωνίας ταύτης ἢ τὴν ἐπιβολὴν τοῦ ἐν ἄρθρῳ 103. 2. προβλεπομένου μέτρου ἐπανορθώσεως, νὰ ἀπαιτήσῃ ἀπὸ τὸν δανειζόμενον ὅπως πληρώσῃ εἰς τὸν Ο.Δ.Α. ἐντὸς τριάκοντα ἡμερῶν μετὰ τὴν λῆψιν σχετικῆς πρὸς τοῦτο αἰτήσεως, ποσὸν μὴ ὑπερβαῖνον τὸ ποσὸν τῆς τοιαύτης καταβολῆς, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι ἡ τοιαύτη ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. αἴτησις θέλει λάβει χώραν οὐχὶ πέραν τῶν πέντε (5) ἐτῶν μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν τῆς βάσει τῆς Συμφωνίας ταύτης τελευταίας καταβολῆς. Πᾶσα τοιαύτη ἐπιστροφὴ διενεργουμένη ὑπὸ τοῦ Ο.Δ.Α. θὰ ἐφαρμόζηται πρῶτον ἐπὶ πάσης δεδουλευμένης πιστωτικῆς ἐπιβαρύνσεως, κατόπιν δὲ ἐπὶ τῶν τμηματικῶν δόσεων τοῦ Κεφαλαίου, κατ' ἀντίστροφον πρὸς τὴν ἡμερομηνίαν ἐξοφλήσεώς των τάξιν.

Παράγραφος 103. 4. Παραίτησις ἐκ δικαιώματος λήψεως μέτρων κατ' ἀθετήσεως. Καθυστέρησις περὶ τὴν ἐνάσκησιν ἢ παράλειψις ἐνασκήσεως δικαιώματος, ἐξουσίας ἢ ἐπανορθωτικοῦ μέτρου ἀνακύπτοντος διὰ τὸν Ο.Δ.Α., κατὰ τὰς διατάξεις τῆς Συμφωνίας ταύτης δὲν δύναται νὰ ἑρμηνευθῇ ὡς παραίτησις ἐκ τῶν τοιούτων δικαιωμάτων, ἐξουσιῶν ἢ ἐπανορθωτικῶν μέτρων.

Παράγραφος 103. 5. Δαπάναι εἰσπράξεως. Πᾶσα εὔλογος δαπάνη εἰς ἣν ὑποβάλλεται ὁ Ο.Δ.Α. (πλὴν τῶν μισθῶν τοῦ προσωπικοῦ του) συνεπείᾳ περιπτώσεως ἀθετήσεως καὶ ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὴν εἴσπραξιν ὀφειλομένων κατὰ τὰς διατάξεις τῆς Συμφωνίας αὐτῆς ποσὸν δύναται νὰ καταλογισθῇ εἰς τὸν δανειζόμενον καὶ νὰ καταβληθῇ καθ' ὃν τρόπον ἤθελε καθορίσει ὁ Ο.Δ.Α.

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ